



**BRITISH VIETNAMESE
INTERNATIONAL
SCHOOL**
HO CHI MINH CITY
A NORD ANGLIA EDUCATION SCHOOL



Be Ambitious



Secondary

Clubs and Activities





Câu lạc bộ Ngoại khóa Học kỳ 3 / 2017-2018

14/05/2018 – 15/06/2018 (05 tuần)

Chào mừng đến với chương trình Câu lạc bộ và các hoạt động ngoại khóa của trường BVIS!

Tại Trường BVIS chúng tôi có những CLB và hoạt động ngoại khóa sau giờ học dành cho các học sinh tại trường. Hiện tại, Nhà trường đang có khoảng 60 CLB với các hoạt động khác nhau từ hội họa đến các hoạt động thiên về ngôn ngữ, âm nhạc, khiêu vũ, bơi lội và nấu ăn; bao gồm 2 loại hình là CLB không thu phí và CLB có thu phí:

- **CLB không thu phí** – do Giáo viên của trường phụ trách với nhiều hoạt động ngoại khóa khác nhau.
- **CLB thu phí** – do Giáo viên từ các trung tâm bên ngoài phụ trách, các CLB này sẽ có một mức phí chuyên môn áp dụng.

Lưu ý: Các CLB thu phí sẽ không hoàn trả học phí (trừ trường hợp Nhà trường hủy CLB).

Bên dưới là một số thời điểm cần ghi nhớ,

<i>Ngày & Giờ</i>	<i>Thông tin</i>
12:00 trưa Thứ Sáu, ngày 13 tháng 04	Mở cổng đăng ký CLB qua CHQ.
24:00 khuya Thứ Ba, ngày 01 tháng 05	Đóng cổng đăng ký CLB.
Thứ Năm, ngày 03 tháng 05	Học sinh nhận thông báo về các CLB được tham gia Bắt đầu thu tiền CLB trả phí.
Thứ Năm, ngày 10 tháng 05	Hạn chót đóng tiền cho các CLB có thu phí.
Thứ Hai, ngày 14 tháng 05	Câu lạc bộ học kỳ 3 bắt đầu.

Mỗi học sinh sẽ được tham gia:

Lớp 1-2	Do độ tuổi còn nhỏ, các em có những lựa chọn sau, CLB miễn phí: được chọn tối đa 3 CLB nhưng chỉ 1 CLB được chấp thuận CLB có thu phí: không giới hạn
Lớp 3-6	Không giới hạn CLB miễn phí và có thu phí
Lớp 7-13	Không giới hạn CLB miễn phí và có thu phí

Tất cả các CLB (miễn phí và có thu phí) đều phải được lựa chọn qua Hệ thống đăng ký CHQ. Phụ huynh vui lòng xem Hướng dẫn sử dụng ở những trang sau và đăng nhập vào hệ thống CHQ. Nếu có bất cứ thắc mắc nào, phụ huynh vui lòng liên hệ chúng tôi.

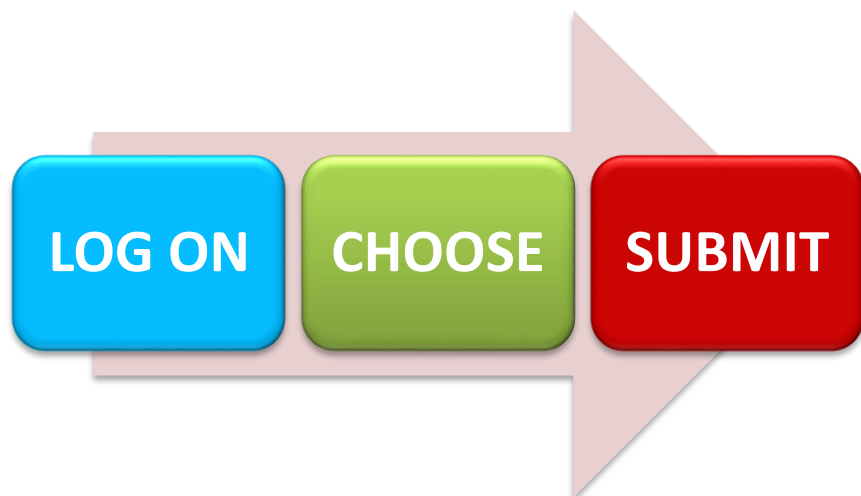
Người liên hệ:

- **CLB Tiểu học:** Cô Mai Trương. Email: maitruongto@bvisvietnam.com / Tel: 028 3758 0709 (104)
- **CLB Trung học:** Cô Trần Nguyễn. Email: trannguyen@bvisvietnam.com / Tel: 028 3758 0717 (210)

Hướng dẫn sử dụng CHQ

Quý vị vui lòng làm theo các hướng dẫn dưới đây để đăng nhập và lựa chọn các CLB mong muốn. **Trước khi thực hiện, vui lòng lưu ý:**

- Đối với đội tuyển thể thao và một số hoạt động khác, giáo viên sẽ trực tiếp tuyển chọn học sinh. Những CLB này được để là “Information Only”. Quý vị sẽ không thể lựa chọn những CLB này.
- Nếu mất mật khẩu, Quý vị vui lòng đọc kỹ hướng dẫn tìm lại mật khẩu ở phần **GHI CHÚ**, ở phần cuối cùng. Xin lưu ý rằng Quý vị cần cẩn thận làm theo các hướng dẫn để lấy lại mật khẩu TRƯỚC KHI liên hệ với Trường.
- Quý phụ huynh có thể dùng **máy tính, điện thoại thông minh** hoặc **máy tính bảng** để truy cập vào hệ thống CHQ qua đường dẫn:
 - <http://www.nordangliaeducation.com/vi/our-schools/vietnam/ho-chi-minh-city/bvis/parents-essentials> (Mục: Đăng nhập CHQ)
 - <https://seasia.mychq.net/Login.aspx>

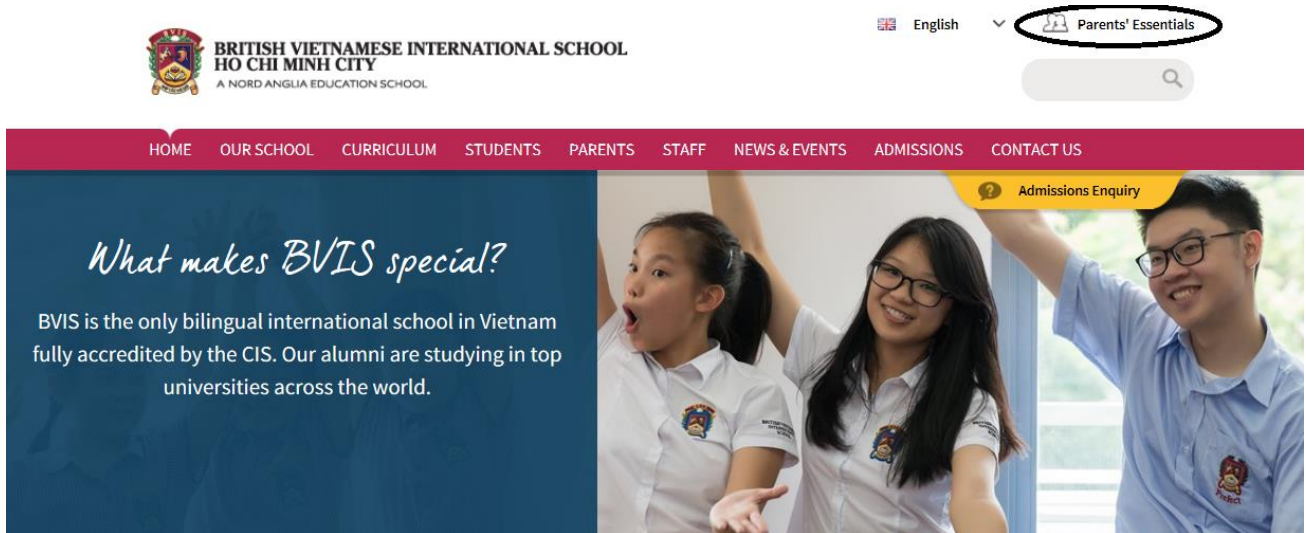


Bước 1: ĐĂNG NHẬP

Dùng Tên đăng nhập và Mật khẩu để đăng nhập vào cổng đăng ký CHQ:

<http://www.nordangliaeducation.com/vi/our-schools/vietnam/ho-chi-minh-city/bvis/parents-essentials> hoặc <https://seasia.mychq.net/Login.aspx>

- Tên Đăng Nhập là địa chỉ e-mail của Trường (Vd: S00000@bvisvietnam.net)
- Mật khẩu đăng nhập : ***** (Vui lòng thực hiện theo hướng dẫn bên dưới ở mục GHI CHÚ nếu mất/quên mật khẩu:)



BRITISH VIETNAMESE INTERNATIONAL SCHOOL
HO CHI MINH CITY
A NORD ANGLIA EDUCATION SCHOOL

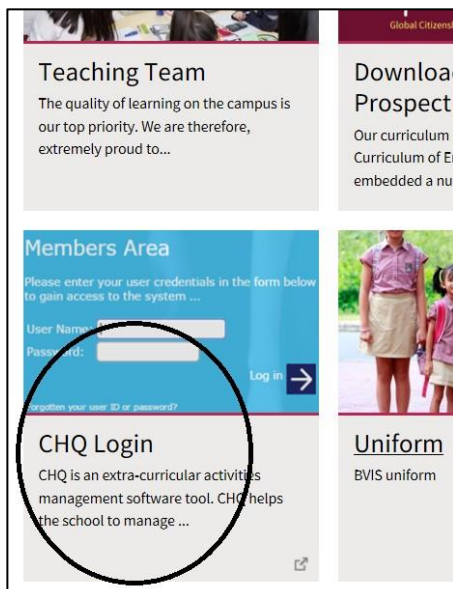
English Parents' Essentials

HOME OUR SCHOOL CURRICULUM STUDENTS PARENTS STAFF NEWS & EVENTS ADMISSIONS CONTACT US

Admissions Enquiry

What makes BVIS special?

BVIS is the only bilingual international school in Vietnam fully accredited by the CIS. Our alumni are studying in top universities across the world.



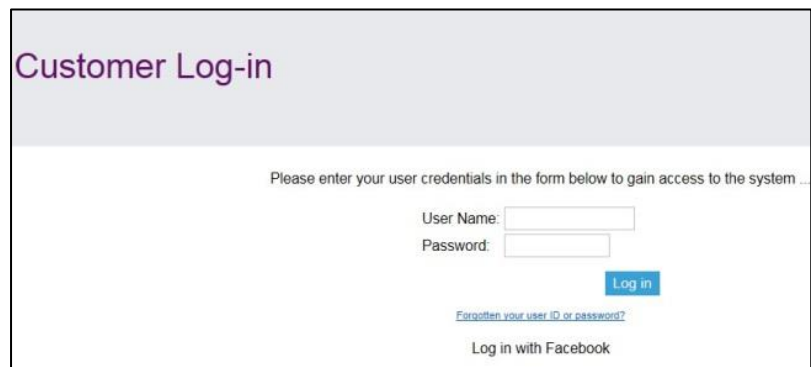
Teaching Team
The quality of learning on the campus is our top priority. We are therefore, extremely proud to...

Download Prospectus
Our curriculum is... Curriculum of English... embedded a nu...

Members Area
Please enter your user credentials in the form below to gain access to the system ...
User Name:
Password:
Log in

CHQ Login
CHQ is an extra-curricular activities management software tool. CHQ helps the school to manage ...

Uniform
BVIS uniform



Customer Log-in

Please enter your user credentials in the form below to gain access to the system ...

User Name:

Password:

Log in

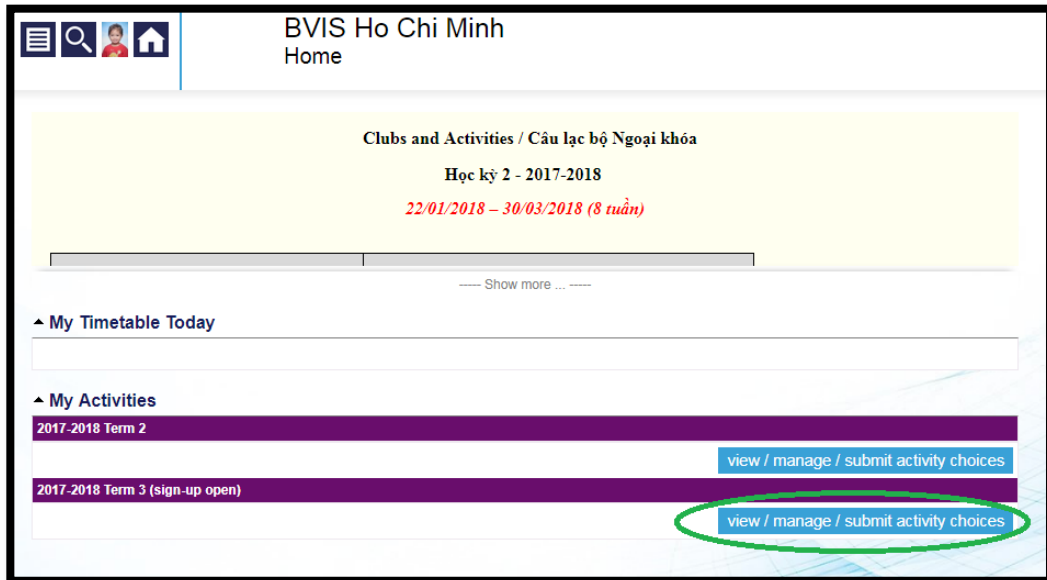
[Forgot your user ID or password?](#)

Log in with Facebook

Bước 2: LỰA CHỌN CLB

Quý vị sẽ nhìn thấy trang chào mừng của CHQ và hướng dẫn đăng ký.

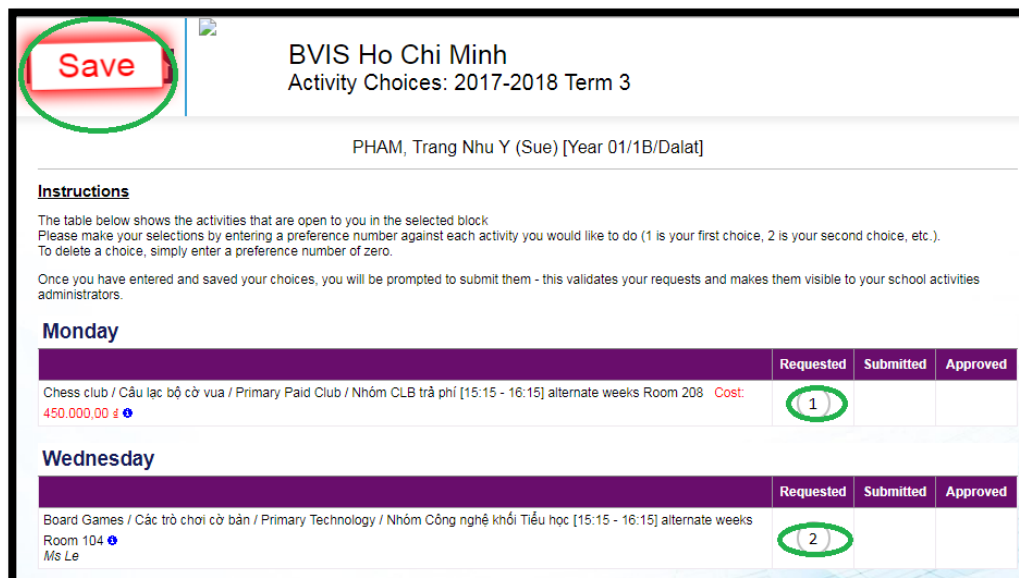
Nhấn vào mục **View/Manage/Submit Activity Choices** ở cuối trang.



The screenshot shows the BVIS Ho Chi Minh Home page. At the top, there is a navigation bar with icons for menu, search, user profile, and home. Below this, the page title is "Clubs and Activities / Câu lạc bộ Ngoại khóa" for "Học kỳ 2 - 2017-2018" from "22/01/2018 - 30/03/2018 (8 tuần)". A "Show more ..." link is visible. Under "My Timetable Today", there is a section for "My Activities". Two activity options are listed: "2017-2018 Term 2" and "2017-2018 Term 3 (sign-up open)". Both have a "view / manage / submit activity choices" button. The button for Term 3 is circled in green.

Đánh số 1 cho ô lựa chọn CLB miễn phí đầu tiên & nhấn **Save**. (Nút **Submit** sẽ hiện lên ở bên trái, tuy nhiên chỉ nhấn nút này khi đã hoàn tất toàn bộ lựa chọn).

Tiếp tục đánh số 2 cho lựa chọn CLB miễn phí thứ hai & nhấn **Save**, đánh số 3 cho lựa chọn CLB miễn phí thứ ba & nhấn **Save**. Lưu ý nhấn **Save** sau mỗi lựa chọn để lưu lại danh sách đăng ký. Tiếp tục với lựa chọn 4,5,...

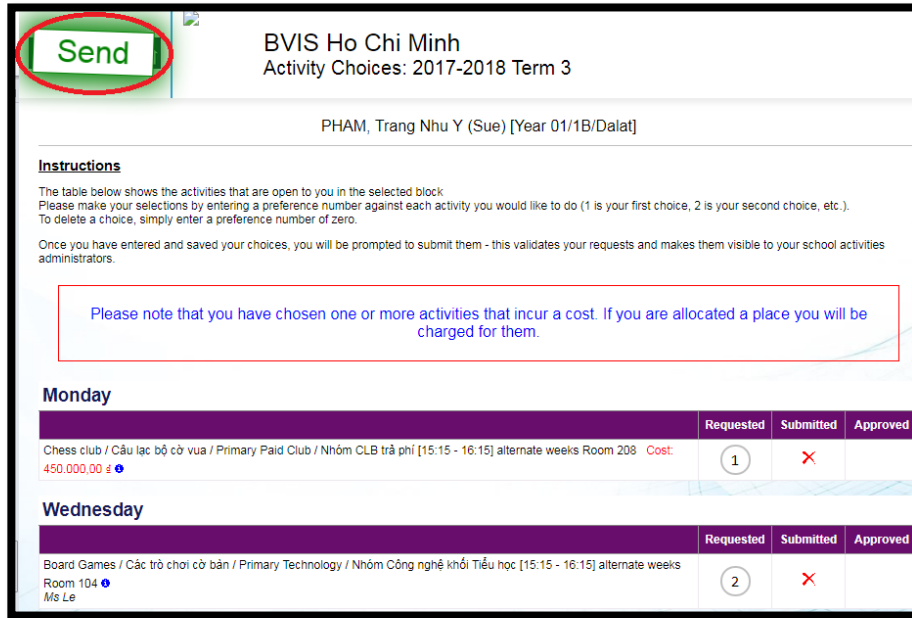


The screenshot shows the BVIS Ho Chi Minh Activity Choices page for 2017-2018 Term 3. A red "Save" button is circled in green. The user is identified as PHAM, Trang Nhu Y (Sue) [Year 01/1B/Dalat]. The page includes instructions for selecting activities. A table shows activities for Monday and Wednesday. The "Requested" column for both activities has a "1" circled in green.

	Requested	Submitted	Approved
Monday Chess club / Câu lạc bộ cờ vua / Primary Paid Club / Nhóm CLB trả phí [15:15 - 16:15] alternate weeks Room 208 Cost: 450.000,00 ₫	1		
Wednesday Board Games / Các trò chơi cờ bàn / Primary Technology / Nhóm Công nghệ khối Tiểu học [15:15 - 16:15] alternate weeks Room 104 Ms Le	2		

BƯỚC 3: GỬI ĐĂNG KÝ

Vui lòng cân nhắc và trao đổi kỹ lưỡng về lựa chọn CLB trước khi nhấn nút **Submit**. Khi Quý vị nhấn **Submit**, công đồng ký CHQ sẽ tự động gửi danh sách lựa chọn về địa chỉ email trường của học sinh.



Send

BVIS Ho Chi Minh
Activity Choices: 2017-2018 Term 3

PHAM, Trang Nhu Y (Sue) [Year 01/1B/Dalat]

Instructions

The table below shows the activities that are open to you in the selected block
Please make your selections by entering a preference number against each activity you would like to do (1 is your first choice, 2 is your second choice, etc.).
To delete a choice, simply enter a preference number of zero.

Once you have entered and saved your choices, you will be prompted to submit them - this validates your requests and makes them visible to your school activities administrators.

Please note that you have chosen one or more activities that incur a cost. If you are allocated a place you will be charged for them.

Monday

	Requested	Submitted	Approved
Chess club / Câu lạc bộ cờ vua / Primary Paid Club / Nhóm CLB trả phí [15:15 - 16:15] alternate weeks Room 208 Cost: 450,000,00 ₫	1	×	

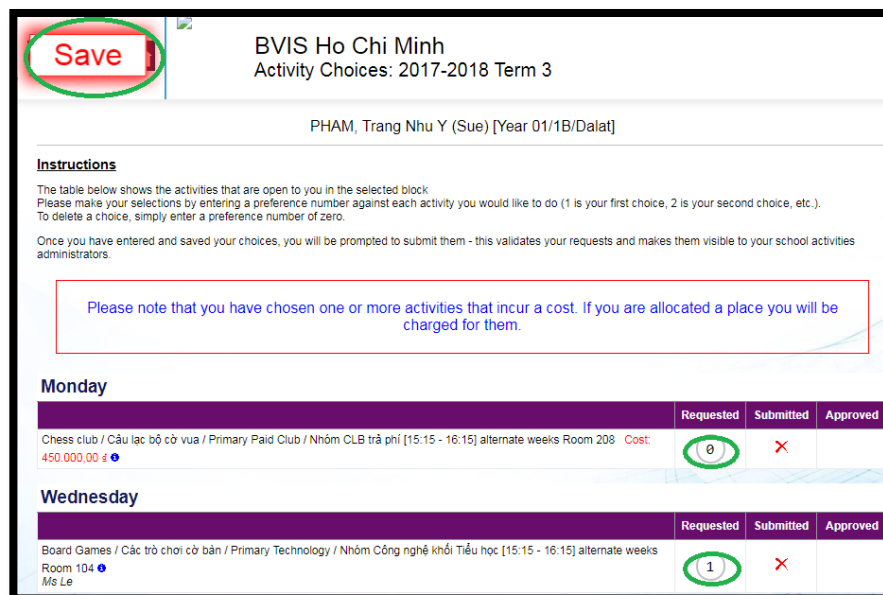
Wednesday

	Requested	Submitted	Approved
Board Games / Các trò chơi cờ bàn / Primary Technology / Nhóm Công nghệ khối Tiểu học [15:15 - 16:15] alternate weeks Room 104 Ms Le	2	×	

Danh sách lựa chọn CLB sẽ ở trạng thái chờ xác nhận cho đến khi công đồng ký CHQ xác nhận hoặc từ chối. Quý vị sẽ nhận được kết quả xác nhận qua email trước khi chương trình CLB bắt đầu.

❖ GHI CHÚ:

- Nếu Quý vị muốn **hủy hoặc thay đổi** lựa chọn nào sau khi nhấn nút Submit, vui lòng đánh số 0 vào ô CLB muốn hủy; sau đó nhấn nút **Save và Submit**.



Save

BVIS Ho Chi Minh
Activity Choices: 2017-2018 Term 3

PHAM, Trang Nhu Y (Sue) [Year 01/1B/Dalat]

Instructions

The table below shows the activities that are open to you in the selected block
Please make your selections by entering a preference number against each activity you would like to do (1 is your first choice, 2 is your second choice, etc.).
To delete a choice, simply enter a preference number of zero.

Once you have entered and saved your choices, you will be prompted to submit them - this validates your requests and makes them visible to your school activities administrators.

Please note that you have chosen one or more activities that incur a cost. If you are allocated a place you will be charged for them.

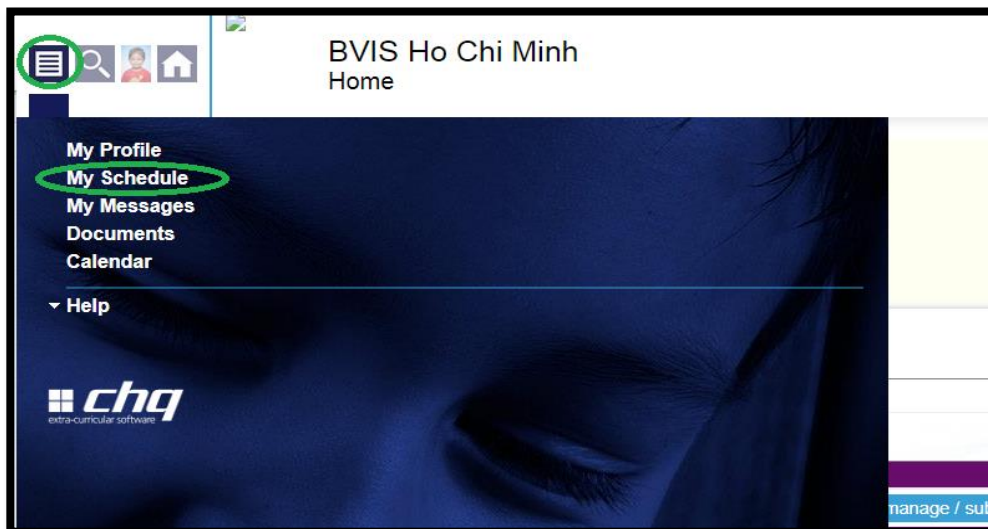
Monday

	Requested	Submitted	Approved
Chess club / Câu lạc bộ cờ vua / Primary Paid Club / Nhóm CLB trả phí [15:15 - 16:15] alternate weeks Room 208 Cost: 450,000,00 ₫	0	×	

Wednesday

	Requested	Submitted	Approved
Board Games / Các trò chơi cờ bàn / Primary Technology / Nhóm Công nghệ khối Tiểu học [15:15 - 16:15] alternate weeks Room 104 Ms Le	1	×	

- Trước khi chương trình CLB bắt đầu vào **thứ Hai, ngày 14 tháng 05 năm 2018**, Quý vị có thể nhấp vào thẻ **My Schedule** và kéo xuống **ngày thứ Hai, 14 tháng 05** để xem lịch sinh hoạt CLB của học sinh.



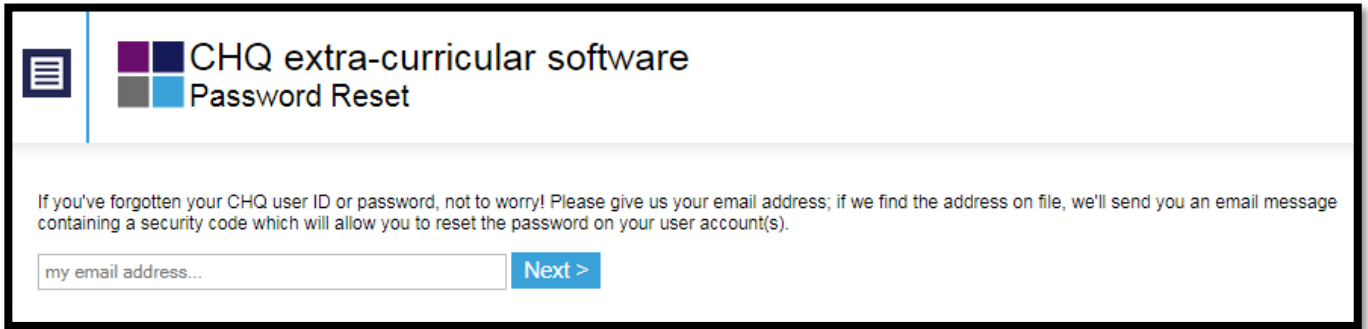
- **Trường hợp Mất/Quên mật khẩu!**

Vui lòng nhấp vào đường dẫn **"Forgotten your user ID or password"** trên trang đăng nhập.

Quý vị sẽ thấy hướng dẫn trên màn hình như sau:

"Nếu bạn quên tên đăng nhập CHQ hoặc mật khẩu, vui lòng cung cấp cho chúng tôi địa chỉ email của bạn; nếu tìm thấy địa chỉ email trên hệ thống, chúng tôi sẽ gửi cho bạn một email có chứa mã an toàn giúp bạn thiết lập lại mật khẩu cho tài khoản của mình."

Vui lòng nhập địa chỉ email của học sinh SO----@bvisvietnam.net vào ô trống

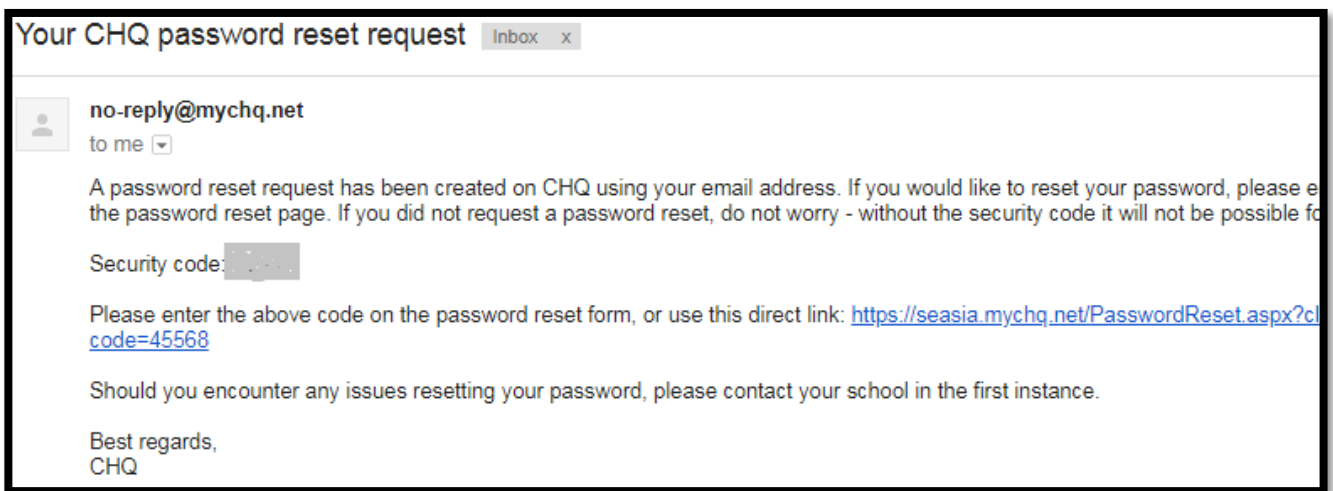


CHQ extra-curricular software
Password Reset

If you've forgotten your CHQ user ID or password, not to worry! Please give us your email address; if we find the address on file, we'll send you an email message containing a security code which will allow you to reset the password on your user account(s).

my email address... Next >

Mã an toàn sẽ gồm năm số và phải được nhập trên trang đặt lại mật khẩu để tiếp tục. Mã an toàn chỉ có hiệu lực trong vòng 48 giờ. Email gửi đến sẽ bao gồm cả đường dẫn trực tiếp đến trang thiết lập lại mật khẩu, trong trường hợp Quý vị đã đóng cửa sổ trình duyệt.



Your CHQ password reset request Inbox x

no-reply@mychq.net
to me ▾

A password reset request has been created on CHQ using your email address. If you would like to reset your password, please enter the password reset page. If you did not request a password reset, do not worry - without the security code it will not be possible for us to reset your password.

Security code: [masked]

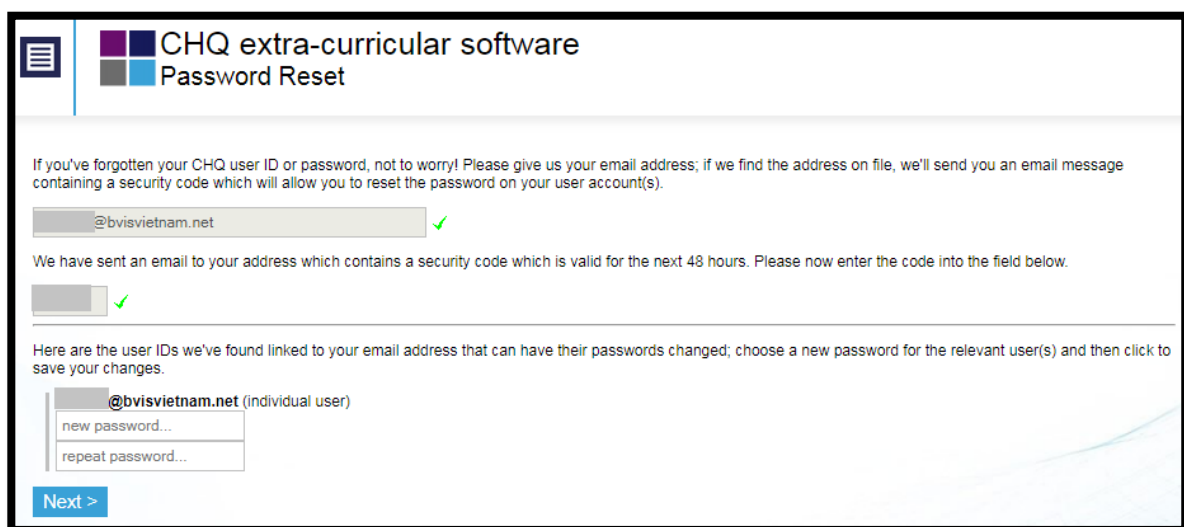
Please enter the above code on the password reset form, or use this direct link: <https://seasia.mychq.net/PasswordReset.aspx?code=45568>

Should you encounter any issues resetting your password, please contact your school in the first instance.

Best regards,
CHQ

Sau khi đã nhập **đúng** mã an toàn, các ô nhập mật khẩu mới sẽ hiện ra – mật khẩu mới phải được nhập hai lần để tránh lỗi đánh máy.

Nếu cả hai lần nhập mật khẩu đều trùng khớp, mật khẩu mới sẽ được áp dụng khi nhấn nút “Next”.



CHQ extra-curricular software
Password Reset

If you've forgotten your CHQ user ID or password, not to worry! Please give us your email address; if we find the address on file, we'll send you an email message containing a security code which will allow you to reset the password on your user account(s).

@bvisvietnam.net ✓

We have sent an email to your address which contains a security code which is valid for the next 48 hours. Please now enter the code into the field below.

[masked] ✓

Here are the user IDs we've found linked to your email address that can have their passwords changed; choose a new password for the relevant user(s) and then click to save your changes.

@bvisvietnam.net (individual user)

new password...
repeat password...

Next >

Sau đó, Quý vị có thể đăng nhập lại để đăng ký câu lạc bộ trong CHQ.



*****CẢM ƠN QUÝ PHỤ HUYNH ĐÃ THỰC HIỆN THEO HƯỚNG DẪN CỦA CHQ*****

Activity	When	Where	Start	End	Min #	Max #	Cost	Description	Staff (full)
Library Club / CLB Thư viện	Mon	School Library / Thư viện Trường	15:15	16:15	0	20	-	One student is allowed for one session/ week. <i>Mỗi học sinh chỉ được phép tham gia CLB Thư viện vào một ngày trong tuần.</i>	Mrs Truc Nguyen
Golf club / CLB Golf	Mon	District 7	15:15	16:45	0	10	700,000	Want to develop a basic golf swing/improve your swing? This club will provide the opportunity to do this through practice on the driving range in PMH. Your parents must arrange for you to be picked up from the driving range at 4:45pm <i>Các em muốn phát triển kĩ thuật đánh golf cơ bản/cải thiện kĩ thuật đánh golf? Học sinh tham gia câu lạc bộ sẽ có cơ hội phát triển những kĩ thuật này ở sân tập golf PMH. Để có đủ thời gian tập luyện, các em học sinh phải được phụ huynh sắp xếp đón tại sân tập golf lúc 16:45</i>	Mr Jonathan Routledge
P4C (Philosophy for Children) / CLB Lý luận	Mon	Room 039	15:15	16:15	5	0	-	Do you enjoy talking about interesting topics and issues? Do you want to improve upon your Critical Thinking skills? Do you want to become more confident in public speaking? Then, come and join the P4C club! <i>Các em có thích trao đổi về những chủ đề hoặc vấn đề mình đang quan tâm? Các em có muốn cải thiện Tư duy phản biện của mình? Các em muốn có sự tự tin khi nói chuyện trước đám đông? Hãy tham gia CLB Lý luận ngay hôm nay để đạt được những điều đó.</i>	Ms Claire Donnelly
Secondary table tennis club/ CLB bóng bàn	Mon	Room 242 / Phòng 242	15:15	16:15	0	15	-	Students who would like to play table tennis after school must register with the respective teachers; each student is only allowed to registered twice a week. <i>Học sinh tham gia CLB bóng bàn sau giờ học phải đăng ký với các thầy/ cô theo ngày muốn học. Mỗi học sinh chỉ được đăng ký 2 ngày một tuần</i>	Mr Radley Lowry
Yoga / Fitness Club / CLB Yoga / Thể dục	Mon	Dance Studio	15:15	16:15	3	15	-	Keep your body strong and supple with this new exercise class consisting of a mix of yoga poses and fitness exercises. <i>Một bộ môn thể dục mới là sự kết hợp giữa các tư thế yoga và các bài tập thể dục quen thuộc sẽ giúp cho cơ thể của các bạn luôn khỏe mạnh và dẻo dai</i>	Ms Claire Harling

Activity	When	Where	Start	End	Min #	Max #	Cost	Description	Staff (full)
KS3 Social Swimming / CLB Giao lưu Bơi lội KS3	Mon	Swimming Pool / Hồ bơi	15:15	16:15	3	24		<p>Want to learn swimming, improve your current swim technique then come along to social swimming where you swim at your pace, have fun and get fit.</p> <p><i>Đam mê bơi lội, mong muốn nâng cao kỹ thuật bơi lội? Hãy đến với CLB của chúng tôi để cùng giao lưu bơi lội, tận hưởng niềm vui và có một cơ thể cân đối</i></p>	Mr Steven Kenny, Mr Odhran Tohill
Problem Solving and Programming / Lập trình và giải quyết vấn đề	Mon	Room 131 / Phòng 131	15:15	16:15	5	20		<p>Puzzles and problems are key here. In this club you will challenge yourself and others at times. You will learn problem solving techniques, thinking abstractly, and learn how to write algorithms.</p> <p><i>Giải toán và giải quyết vấn đề là những điểm chính trong CLB này. Các em sẽ học kỹ thuật giải toán, tư duy trừu tượng, và học cách viết thuật toán.</i></p>	Mr Grant Walsh
Reading and Random games / CLB Đọc sách và Trò chơi Ngẫu nhiên	Mon	Room 034 / Phòng 034	15:15	16:15	0	0		<p>"Reading brings many realistic benefits for students in studying and life. Reading & Random Games club will give you an opportunity to relax after an exhausted and busy learning day.</p> <p><i>CLB đọc sách và những trò chơi ngẫu nhiên sẽ tạo cơ hội cho các bạn học sinh thư giãn sau ngày học mệt mỏi. Đọc sách mang đến nhiều lợi ích thiết thực cho học sinh trong học tập và cuộc sống."</i></p>	Mr Tung Huynh

Activity	When	Where	Start	End	Min #	Max #	Cost	Description	Staff (full)
DJ	Tue	Room 331 / Phòng 331	15:15	16:15	4	6	1,550,000	<p>Get a taste for DJing by learning how to mix and scratch your favourite songs. Anyone can become comfortable with playing and performing music with help from a friendly, supportive musician with a degree in Creative Music Technology. Course teaches concepts and history about the craft of DJing by focusing on hip hop and a wide variety of musical styles. Get personal instruction using professional DJ equipment and industry standard Serato software with a hands-on, guided experience. Have fun, and complete your first recorded mix by the end of the sessions to take with you.</p> <p><i>Hãy thử sức với vai trò DJ và học cách mix, scratch những bài hát yêu thích của em. Tất cả mọi người đều có thể học cách chơi và trình diễn âm nhạc với sự giúp đỡ của một nhạc sĩ thân thiện, nhiệt tình, tốt nghiệp ngành Công nghệ Âm nhạc Sáng tạo. Học sinh sẽ được học về khái niệm và quá trình phát triển của nghề DJ, tập trung vào hip hop và những phong cách âm nhạc đa dạng. Các em sẽ được hướng dẫn cách sử dụng dụng cụ DJ chuyên nghiệp và phần mềm tiêu chuẩn công nghiệp Serato bên cạnh việc thực hành và trải nghiệm dưới sự hướng dẫn của giáo viên. Hãy thỏa sức sáng tạo và hoàn thành bản mix đầu tiên của mình vào cuối khóa học.</i></p>	
Library Club / <i>CLB Thư viện</i>	Tue	School Library / Thư viện Trường	15:15	16:15	0	20	-	<p>One student is allowed for one session/ week.</p> <p><i>Mỗi học sinh chỉ được phép tham gia CLB Thư viện vào một ngày trong tuần</i></p>	Mrs Truc Nguyen
Chess club / <i>Câu lạc bộ cờ vua</i>	Tue	Room 133 / Phòng 133	15:15	16:15	8	20	600,000	<p>Chess club can take anyone from beginners to experienced players, learn how to become a grand master at BVIS.</p> <p><i>Câu lạc bộ cờ vua là nơi dành cho các em từ trình độ cơ bản đến thành thạo, tìm hiểu cách trở thành bậc thầy môn cờ vua của trường BVIS.</i></p>	

Activity	When	Where	Start	End	Min #	Max #	Cost	Description	Staff (full)
Social Football / CLB Giao lưu Bóng đá	Tue	Sports Field	15:15	16:15	8	24	-	Want to learn more about football, improve your fitness or enhance you skills. Come along to this football session. Any abilities welcome. <i>Đam mê bóng đá và muốn nâng cao thể lực và kỹ thuật đá bóng. Hãy tham gia vào CLB bóng đá của chúng tôi dù bạn đã có kỹ thuật hay chưa</i>	Mr Duc Dao
Library Club / CLB Thư viện	Wed	School Library / Thư viện Trường	15:15	16:15	0	20	-	One student is allowed for one session/ week. <i>Mỗi học sinh chỉ được phép tham gia CLB Thư viện vào một ngày trong tuần</i>	Mrs Truc Nguyen
U14 Table Tennis Squad / Đội tuyển Bóng bàn U14	Wed	Gym / Phòng Thể dục	12:25	12:55	0	0	-		Mr Andrew Waddingham
Duke of Edinburgh International Award (BRONZE) / Giải thưởng Đồng Quốc tế của Bá tước Edinburgh	Wed	Room 135	12:25	12:55	0	0	-	"This club is for all students who have chosen to take part in the Duke of Edinburgh International Bronze Award. Guidance and support will be provided and participants will develop skills necessary for the Adventurous Journey element of the award. <i>CLB dành cho các em được chọn tham gia chương trình Giải thưởng Quốc tế của Bá tước thành phố Edinburgh. Các em sẽ được hướng dẫn và hỗ trợ để phát triển các kỹ năng cần thiết cho các yếu tố trong Hành trình Phiêu lưu của giải thưởng.</i>	Mr Matthew Cryan, Mr James Webb
Secondary table tennis club/ CLB bóng bàn	Wed	Room 242 / Phòng 242	15:15	16:15	0	16	-	Students who would like to play table tennis after school must register with the respective teachers; each student is only allowed to registered twice a week. <i>Học sinh tham gia CLB bóng bàn sau giờ học phải đăng ký với các thầy/ cô theo ngày muốn học. Mỗi học sinh chỉ được đăng ký 2 ngày một tuần</i>	Mr Robert Duff
iGCSE Drama EXAM PREP / CLB Ôn tập Kỳ thi môn Kịch iGCSE	Wed	Drama Studio 337	15:10	16:15	5	15	-	Pupils attending will use the time to prepare the devised and scripted pieces for their written exam on 18th May. After the 18th May, pupils will not need to attend. <i>Học sinh tham gia CLB sẽ sử dụng thời gian này để viết và chuẩn bị bài thi thực hành vào ngày 18 tháng 05. CLB sẽ kết thúc vào ngày 18 tháng 05</i>	Ms Annemieke Clements

Activity	When	Where	Start	End	Min #	Max #	Cost	Description	Staff (full)
Global Goals calendar design / <i>CLB thiết kế lịch theo chủ đề</i>	Wed	Room 332 and 315 / Phòng 332 và 315	15:15	16:15	0	25	-	<p>A club exploring how design can effectively communicate ideas to promote sustainable living. Students will work on producing a calendar inspired by this years Global Goals: 11 Sustainable Cities and Communities, and 12 Responsible Consumption and Production.</p> <p><i>CLB khám phá cách thiết kế truyền đạt ý tưởng hiệu quả để thúc đẩy cuộc sống xanh. Học sinh sẽ thiết kế một cuốn lịch với cảm hứng từ những Mục tiêu Toàn cầu năm nay: 11 - Thành phố và Cộng đồng xanh, và 12 - Tiêu thụ và Sản xuất có Trách nhiệm.</i></p>	Ms Emily Lavender, Mr Jonathan O'Donnell
Fobisia Choir 2018 / <i>Dàn Hợp xướng FOBISIA 2018</i>	Wed	Room 333 / Phòng 333	15:15	16:15	0	25	-	<p>In June this year, the FOBISIA schools of Ho Chi Minh City will come together in an exciting venture to create the FOBISIA Youth Choir and Orchestra of Ho Chi Minh City. If you join this club you will be part of a large choir, rehearsing 7 songs for the fantastic FOBISIA concert.</p> <p><i>Vào tháng 6 năm nay, những trường trong nhóm FOBISIA tại Tp. HCM sẽ có một buổi kết hợp để chuẩn bị cho chương trình Hòa nhạc trẻ Fobisia tại Tp. HCM. Các em khi tham gia CLB của chúng tôi, các em sẽ luyện tập 7 tiết mục âm nhạc thú vị chuẩn bị cho việc tham gia vào buổi trình diễn âm nhạc lớn này.</i></p>	Ms Georgina Hardiman, Mr Fergus James Walker

Activity	When	Where	Start	End	Min #	Max #	Cost	Description	Staff (full)
KS3 Study Support / Hỗ trợ học tập khối 7,8,9	Thu	Room 149 / Phòng 149	15:15	16:15	0	0	-	<p>Need some help with your homework or classwork? Do you want to feel organised? Come to study support on Mon or Thu and there will be quiet place for you to focus and work. Students can help one another and share ideas. There will be a teacher and teaching assistant there to help you with any areas of your work you are finding difficult.</p> <p><i>Các em cần giúp đỡ với bài tập về nhà hay bài tập ở lớp? Các em muốn mọi việc theo đúng mục tiêu? Hãy đến với câu lạc bộ hỗ trợ học tập vào thứ Hai hoặc thứ Năm, các em sẽ có thể tập trung và làm bài ở một nơi yên tĩnh. Khi tham gia CLB này, các em có thể giúp đỡ nhau cùng học và chia sẻ ý tưởng. CLB sẽ do một giáo viên và một trợ giảng phụ trách sẵn sàng hỗ trợ các em trong bất kỳ môn học nào các em cần được giúp đỡ.</i></p>	Ms Lianne Hawxwell
Library Club / CLB Thư viện	Thu	School Library / Thư viện Trường	15:15	16:15	0	20	-	<p>One student is allowed for one session/ week.</p> <p><i>Mỗi học sinh chỉ được phép tham gia CLB Thư viện vào một ngày trong tuần</i></p>	Mrs Truc Nguyen

Activity	When	Where	Start	End	Min #	Max #	Cost	Description	Staff (full)
School Magazine / <i>Tạp chí Trường học</i>	Thu	Room 032 / Phòng 032	15:15	16:15	0	20	-	<p>Do you have the desire and drive to be part of the launch of our first School magazine? This club will be an opportunity for you to work as part of a team on a student led magazine that we are looking to publish twice a year. There will be a variety of roles available within this club but we must limit the number of members. To help me decide on the most committed students, you will need to submit to me a summary of why you want to be part of this team in no more than 150 words.</p> <p><i>Các em có mong muốn tham gia một phần vào việc phát hành tạp chí đầu tiên của Nhà trường không? CLB này đem đến cho các em cơ hội cùng làm việc theo nhóm để cho ra một tạp chí do học sinh biên soạn mà Nhà trường sẽ xuất bản hai lần trong năm. Học sinh tham gia CLB này sẽ đảm nhận nhiều vai trò khác nhau nhưng Nhà trường phải giới hạn số lượng thành viên. Để giúp cho người quản lí CLB xác định rõ số học sinh cam kết tham gia, các em phải nộp một bài viết không quá 150 từ tóm tắt về lý do các em muốn tham gia CLB này.</i></p>	Mr Patrick Oldfield
Duke of Edinburgh International Award (SILVER) / <i>Giải thưởng Bạc Quốc tế của Bá tước Edinburgh</i>	Thu	Room 135 / Phòng 135	12:25	12:55	0	25	-	<p>This club is for all students who have chosen to take part in the Duke of Edinburgh International Award. Guidance and support will be provided and participants will develop skills necessary for the Adventurous Journey element of the award</p> <p><i>CLB dành cho các em được chọn tham gia chương trình Giải thưởng Quốc tế của Bá tước thành phố Edinburgh. Các em sẽ được hướng dẫn và hỗ trợ để phát triển các kỹ năng cần thiết cho các yếu tố trong Hành trình Phiêu lưu của giải thưởng</i></p>	Mr Matthew Cryan, Mr James Webb
KS4 Study Support / <i>Hỗ trợ học tập khối 10,11</i>	Thu	Room 149	12:25	12:55	0	0	-	<p>A 'drop in' club for help with study skills, exam skills or revision advice.</p> <p><i>CLB hỗ trợ học tập giúp rèn/ bổ trợ kiến thức và ôn bài trước các kỳ kiểm tra"</i></p>	Ms Lianne Hawxwell

Activity	When	Where	Start	End	Min #	Max #	Cost	Description	Staff (full)
Board game/ Trò chơi cờ bàn	Thu	Room 131	15:15	16:15	4	22	-	<p>Pit your critical thinking skills against others students. Take risks or play safe. Build cities or conquer the world. Let your imagination run wild. Have great fun whilst training your mind. Join the board game club.</p> <p><i>Đấu trí phản biện với các bạn học sinh khác. Chọn nước cờ an toàn hay phải mạo hiểm. Xây dựng pháo đài hay chinh phục thế giới. Hãy để trí tưởng tượng bay xa. Hãy tham gia câu lạc bộ cờ bàn, các em sẽ có thật nhiều niềm vui khi rèn luyện trí óc.</i></p>	Mr Bartholomew Dobson
Library skills / Kỹ năng sử dụng thư viện	Thu	Library	15:15	16:15	5	12	-	<p>To help the students to know how to use the library effectively, they will be learning the books are organised in the library. They will be able to look for the books they want quickly. In addition, they will practise reading skills used for scanning and skimming texts to pick up important information. Students who did not join last term are encourage to join this term.</p> <p><i>Học sinh sẽ học kỹ năng sử dụng thư viện sao cho hiệu quả. Các em sẽ hiểu được cách thư viện sắp xếp sách, cách tìm sách sao cho nhanh. Ngoài ra, các em còn luyện tập kỹ năng đọc sách để lấy thông tin một cách hiệu quả. Chúng tôi khuyến khích những em chưa tham gia CLB này vào những học kỳ trước tham gia</i></p>	Yen Le
Secondary table tennis club/ CLB bóng bàn	Thu	Room 242 / Phòng 242	15:15	16:15	0	15	-	<p>Students who would like to play table tennis after school must register with the respective teachers; each student is only allowed to registered twice a week.</p> <p><i>Học sinh tham gia CLB bóng bàn sau giờ học phải đăng ký với các thầy/ cô theo ngày muốn học. Mỗi học sinh chỉ được đăng ký 2 ngày một tuần</i></p>	Mr James Webb
Simple Yoga and Minfulness Meditation / CLB Thiền Yoga	Thu	Room 036/ Phòng 036	15:15	16:15	3	10	-	<p>Simple activities of yoga and mindfulness meditation will help make both of your health and mind well being. Students who joined this club last term are not encouraged to join this term.</p> <p><i>Các hoạt động nhẹ nhàng của Yoga và thiền sẽ làm giải tỏa tâm trí và giúp cho sức khỏe của cơ thể lẫn tinh thần tốt hơn.</i></p>	Ms Thuy Do

Activity	When	Where	Start	End	Min #	Max #	Cost	Description	Staff (full)
Zumba dance / CLB Khiêu vũ Zumba	Thu	Room 335 / Phòng 335	15:15	16:15	3	20	950,000	Dance the stress away after a hard learning day <i>Zumba giúp giải tỏa căng thẳng sau giờ học mệt mỏi</i>	
Flute / Lớp Sáo	Fri	Room 342A	15:15	16:15	0	4	2,500,000	Outside Provider. Improve your cognitive ability, increase your memory capacity. Countless studies have proved the benefits of music. Come to the music club and enjoy. <i>CLB phụ trách bởi giáo viên mời từ bên ngoài. Âm nhạc giúp tăng cường khả năng tư duy, cải thiện trí nhớ... Vô số nghiên cứu đã chứng minh những lợi ích mà âm nhạc đem lại. Hãy đến tham gia CLB âm nhạc.</i>	
Library Club / CLB Thư viện	Fri	School Library / Thư viện Trường	15:15	16:15	0	20	-	One student is allowed for one session/ week. <i>Mỗi học sinh chỉ được phép tham gia CLB Thư viện vào một ngày trong tuần</i>	Mrs Truc Nguyen
World Scholar's Cup / Cuộc thi World Scholar's Cup	Fri	Room 147/149	12:25	13:25	3	9	-	This club is for the students who qualified for the World Scholar's Cup Global Round Tournament in Kuala Lumpur. We will work on key debating skills, subject knowledge and overall tournament preparation. Participation is free for the after school club, but there is a fee (approximately \$2000) for any student competing in the Global Round. Further information about this club can also be found on the World Scholar's Cup webpage. As it is during lunch, we will get your lunch delivered to the room so we can make the full use of our time. <i>Cúp Học giả Thế giới là một cuộc thi học thuật quốc tế theo đội. CLB sẽ giúp các em chuẩn bị cho các hình thức thi bao gồm thi viết và tranh luận. Nhà trường sẽ không thu phí tham gia CLB này, nhưng nếu học sinh nào muốn đăng ký thi theo khu vực, các em sẽ đóng khoảng 1.000.000VND. Phụ huynh và các em cũng có thể tìm hiểu thêm thông tin về câu lạc bộ này trên trang web của Cúp Học giả Thế giới. Vì CLB diễn ra vào giờ trưa, chúng tôi sẽ giao phần ăn trưa đến phòng cho các em.</i>	Ms Victoria Coates, Ms Eliesha Penner, Mr Stuart Reid

Activity	When	Where	Start	End	Min #	Max #	Cost	Description	Staff (full)
Fobisia Choir 2018 / Dàn Hợp xướng FOBISIA 2018	Fri	Room 333 / Phòng 333	12:55	13:25	0	25	-	<p>In June this year, the FOBISIA schools of Ho Chi Minh City will come together in an exciting venture to create the FOBISIA Youth Choir and Orchestra of Ho Chi Minh City. If you join this club you will be part of a large choir, rehearsing 7 songs for the fantastic FOBISIA concert.</p> <p>Vào tháng 6 năm nay, những trường trong nhóm FOBISIA tại Tp. HCM sẽ có một buổi kết hợp để chuẩn bị cho chương trình Hòa nhạc trẻ Fobisia tại Tp. HCM. Các em khi tham gia CLB của chúng tôi, các em sẽ luyện tập 7 tiết mục âm nhạc thú vị chuẩn bị cho việc tham gia vào buổi trình diễn âm nhạc lớn này.</p>	Ms Georgina Hardiman, Mr Fergus James Walker